

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Nagykanizsa Megyei Jogú Város
Horvát Nemzetiségi Önkormányzata**

2025. november 07-én

megtartott nyílt ülésről

Határozatok

[illegible]



Hrvatska samouprava Nadkaniža
Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
8800 Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. Tel: +36 (30) 900-0854

JEGYZŐKÖNYV

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
2025. november 07. napján 8.30 órakor tartott nyílt üléséről

Az ülés helye: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat irodája
/Nagykanizsa, Rozgonyi u. 1. I. emelet 16./

Jelen vannak:

- Vargovics József Árpádné, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
- Fekete Zsuzsánna képviselő
- Pásztori Jánosné képviselő
- Stejer Tünde képviselő

A jegyző megbízásából tanácskozási joggal megjelent:

- Petrényi Anett költségvetési csoportvezető (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- Bodnár Márk könyvelő (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)
- dr. Lakó Imre jogtanácsos (Nagykanizsa MJV Polgármesteri Hivatala)

Hiányzik:

- Somogyiné dr. Hederics Szilvia, a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese

Vargovics József Árpádné: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket a nyílt ülésünkön. Megállapítom, hogy a testület határozatképes, mivel a megválasztott 5 főből jelen van 4 nemzetiségi képviselő. Javaslom Pásztori Jánosné képviselő asszonyt a jegyzőkönyvvezetésre és a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselő-testület egyetértett a javaslattal és 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) megválasztotta a jegyzőkönyv-vezetőt és hitelesítőt.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi ellenőrzési tervére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 2. Javaslat a 2026. évi Horvát Kalendárium megrendelésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 3. Javaslat a 2026. évi Horvát Katolikus Kalendárium megrendelésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 4. Javaslat a „Hrvatski glasnik” című horvát nyelvű hetilap megrendelésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök
- 5. Javaslat a Mura menti horvátok karácsonyi szokásainak felelevenítésére**
Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

6. Javaslat horvát nyelvű szentmise megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

7. Javaslat a zalai horvát falvakban horvát nyelvű egyházi dalok tanításában való részvételre

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

8. Beszámoló a „Horvát hét Nagykanizsán” rendezvény költségeiről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

9. Egyebek

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Aki a napirendi pontokat így el tudja fogadni, kérem, kézfeltartással jelezze. Köszönöm, megállapítottam, hogy 4 „igen” szavazattal, egyhangúlag a napirendi pontokat a testület elfogadta.

1. Javaslat Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi ellenőrzési tervére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az jövő évi ellenőrzési tervről szóló előterjesztés az Önök részére is megküldésre került. Az előterjesztés tartalmának ismertetésére megkérem a Polgármesteri Hivatal részéről dr. Lakó Imre jogtanácsos urat.

Dr. Lakó Imre: Tisztelt Képviselő-testület! A Belső Ellenőrzési Munkacsoport tevékenységét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.), az államháztartási belső ellenőrzési standardok, a Pénzügyminisztérium által kiadott módszertani útmutató, valamint a költségvetési szerv vezetője által jóváhagyott Belső Ellenőrzési Kézikönyv (a továbbiakban: BEK) szerint végzi. A Bkr. 29. § (1) bekezdése szerint: „Az ellenőrzési munka megtervezéséhez a belső ellenőrzési vezető kockázatelemzés alapján – az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutató figyelembevételével – stratégiai ellenőrzési tervet és éves ellenőrzési tervet készít, amelyeket a költségvetési szerv vezetője hagy jóvá.” A fenti szabályozásoknak megfelelően készült el Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025-2029. évekre vonatkozó stratégiai ellenőrzési terve, melyet a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete 108/1/2024.(XII.09.) számú határozatával elfogadott. A szabályozásoknak megfelelően a stratégiai terv felülvizsgálatra került, a 2025. évben történt kockázatfelmérés alapján az időszakra vonatkozóan olyan változás, mely a stratégiai terv módosítását indokolta volna, nem történt. A stratégiai tervvel összhangban készült el a nemzetiségi önkormányzat 2026. évi ellenőrzési terve és annak mellékletei. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés szerinti határozati javaslat jóváhagyására.

Vargovics József Árpádné: Köszönjük a tájékoztatást. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

150/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2026. évi ellenőrzési tervét az előterjesztés 1-5. mellékletei szerint jóváhagyja azzal, hogy az év folyamán szükség szerint vizsgálatok rendelkezhetők el.

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

2. Javaslat a 2026. évi Horvát Kalendárium megrendelésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Ahogy az előző években is, javaslom, idén is rendeljünk a 2026. évre Horvát Kalendáriumot. Véleményem szerint idén is elegendő lenne 20 darab. A kalendárium ára 3.000 Ft/db, így a megrendelés összesen 60.000 Ft kiadást jelentene önkormányzatunk számára. A megrendelés célja, hogy a magyarországi horvát régiók programjairól és fontosabb eseményeiről folyamatosan értesüljünk. A kiadványban az Országos Horvát Önkormányzat tevékenységéről is számos hasznos információ található, továbbá saját kulturális rendezvényeink is megjelennek benne. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

151/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 20 darab 2026. évi Horvát Kalendárium megrendelésével egyetért. Felkéri az elnököt, hogy a kalendáriumok megrendelésével járó feladatokat lássa el. Ezzel egyidejűleg a nemzetiségi önkormányzat a 2025. évi költségvetésének dologi kiadásainak terhére 60 000 forintot különít el a kalendáriumok megrendelésének költségeire. A kalendáriumok megrendelésével kiüzött cél a magyarországi horvátság legfontosabb eseményeiről, ünnepeiről és programjairól való értesülés.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

3. Javaslat a 2026. évi Horvát Katolikus Kalendárium megrendelésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Javaslom, hogy 10 db 2026. évi Horvát Katolikus Kalendáriumot vásároljunk önkormányzatunk részére, melynek költségeire különítsünk el 30 ezer forintot a dologi kiadások terhére. A kalendáriumból megtudhatjuk a magyarországi horvátok 2026. évi hitéleti programjainak tervezett időpontjait is. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

152/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata egyetért a 2026. évi Horvát katolikus kalendárium megrendelésével, ezzel egyidejűleg a megrendelés költségeire elkülönít 30 000 forintot a 2025. évi költségvetés dologi kiadásainak terhére. Felkéri az elnököt, hogy a kalendáriumok megrendelésével összefüggő feladatokat lássa el. A kalendáriumok megrendelésével kiüzött cél a horvát nyelvű hitélet erősítése és a magyarországi horvát hitéleti programok megismerése.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné elnök

4. Javaslat a „Hrvatski glasnik” című horvát nyelvű hetilap megrendelésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A „Hrvatski glasnik” horvát nyelvű hetilapot eddig is megrendeltük minden évben a képviselőinknek, így szeretnénk tenni a jövőben is. Előzetes egyeztetésnek megfelelően az 5 képviselőből 4 fő tart igényt az újságra. Az előfizetések költségeire javaslok elkülöníteni 80 ezer forintot az idei költségvetésünkből. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

153/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a „Hrvatski glasnik” hetilap 4 darab éves előfizetésének megrendelésével egyetért. A hetilap előfizetésének költségeire elkülönít 80 000 forintot a 2025. évi költségvetés dologi kiadásainak terhére. Ezzel egyidejűleg felkéri az elnököt az előfizetések megrendelésével kapcsolatos feladatok ellátására.

Határidő: 2025. december 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

5. Javaslat a Mura menti horvátok karácsonyi szokásainak felelevenítésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A Mura menti horvát közösség gazdag néphagyományokkal rendelkezik, különösen az ünnepi időszakban. A karácsonyhoz kötődő szokások – mint például a közös éneklés, betlehemezés, hagyományos ételek készítése, népviseletbe öltözés, valamint a horvát nyelvű ünnepi szertartások és köszöntések – fontos részét képezik identitásunknak és kulturális örökségünknek. Javaslom, hogy az idei adventi időszakban elevenítsük fel ezeket a hagyományokat. Ennek keretében itt a nemzetiségi irodánkban szerveznénk horvát karácsonyi dalokat bemutató közös éneklést, valamint versmondást, amely közösségi alkalmat is teremtené az együtt ünneplésre. Az időpont az adventi időszak valamelyik hétfői napjának délutánja. A helyszín a résztvevők számának ismeretében még változhat, azonban külön költséget erre a programra nem tervezünk. A rendezvény célja, hogy erősítsük a Mura menti horvát identitást, ápoljuk a kulturális hagyományokat, és átadjuk ezeket a fiatalabb generációknak. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

154/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata egyetért a Mura menti horvátok karácsonyi szokásainak felelevenítésével. Felkéri az elnököt, hogy program megszervezésével és lebonyolításával összefüggő előkészítő feladatokat lássa el. A rendezvény célja a Mura menti horvát közösség karácsonyi hagyományainak felelevenítése, a horvát nemzetiségi kulturális örökség megőrzése és továbbadása a fiatalabb generációk számára.

Határidő: 2025. december 21.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

6. Javaslat horvát nyelvű szentmise megszervezésére

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Az adventi koncertre 2025. december 6-án kerül sor. A koncert előtt horvát nyelvű szentmise is lesz, melyet a goričani Josip Drvoderić plébános úr fog celebrálni. Célunk a helyi horvát közösség vallási és nemzetiségi identitásának erősítése, valamint a horvát

nyelvű liturgia hagyományának megőrzése és ápolása. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

155/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2025. december 6-ra, a nagykanizsai Jézus Szíve Templomba tervezett horvát nyelvű szentmise megszervezésével egyetért. Felkéri az elnököt a szentmise megszervezésével járó előkészületi feladatok ellátására. A horvát nyelvű szentmise megszervezésének célja a helyi horvát közösség vallási és nemzetiségi identitásának erősítése, valamint a horvát nyelvű liturgia hagyományának megőrzése és ápolása.

Határidő: 2025. december 06.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

7. Javaslat a zalai horvát falvakban horvát nyelvű egyházi dalok tanításában való részvételre

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A „Horvát hét” programsorozat részeként megvalósított workshopunkon felmerült, hogy ha lehetőségünk van, akkor segítsünk a környező horvát kórusoknak új énekeket és egyházi dalokat tanulni. Ezt a feladatot elvállaltuk Fekete Zsuzsánna képviselő asszonnyal, aki a Kanizsai Horvát Kórus vezetője is. A tervek szerint az elkövetkezendő hónapokban ellátogatunk azokhoz a kórusokhoz, akik erre igényt tartanak, és segítünk nekik az új énekek betanulásában. Igazából költségünk nem merül fel. Összegezve a célunk a zalai horvát falvakban működő horvát kórusok támogatása új horvát nyelvű énekek és egyházi dalok elsajátításában, ezzel támogatva a horvát zenei és egyházi hagyományok ápolását, a közösségek közötti kapcsolatok erősítését, valamint a horvát kulturális örökség továbbadását. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a javaslatot el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a javaslatot 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

156/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a zalai horvát falvakban horvát nyelvű egyházi dalok tanításában való részvételről szóló javaslatot megismerte, és egyetért azzal, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviseletében Vargovics József Árpádné elnök és Fekete Zsuzsánna képviselő asszony részt vegyenek a zalai horvát falvakban működő horvát kórusok munkájában, és nyújtsanak segítséget új horvát nyelvű énekek és egyházi dalok betanításában. A kezdeményezés célja a horvát zenei és egyházi hagyományok ápolása, a közösségek közötti kapcsolatok erősítése, valamint a horvát kulturális örökség továbbadása.

Határidő: 2026. március 31.

Felelős: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök és Fekete Zsuzsánna képviselő

8. Beszámoló a „Horvát hét Nagykanizsán” rendezvény költségeiről

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: A 2025. szeptember 29. és 2025. október 4. között megrendezett „Horvát hét Nagykanizsán” elnevezésű programsorozatunk számlái megérkeztek. A múltkori ülésen részletesen beszámoltunk a programokról, így azok ismertetését most mellőzném. A rendezvény költségei számlával igazoltan a következő tételekből állnak össze:

- előadó-művészeti tevékenység költsége a Stobos koncerttel és a régi horvát bállal összefüggésben: 300 000 Ft,
- előadó-művészeti tevékenység költsége a Horvát tánc házzal összefüggésben: 100 000 Ft,
- a Csáktornya-Prelog anyaországi kirándulás költsége szárazföldi személyszállítás címen: 135 000 Ft,
- a Csáktornya-Prelog anyaországi kirándulással összefüggésben felmerült étkezés költsége: 123 227 Ft (315,07 Euró),
- étkeztetés költsége: 89 916 Ft,
- étel és ital költsége 2 külön számlán: 33 560 Ft, illetve 28 230 Ft.

A fentiek alapján a rendezvény költsége számlával igazoltan 809 933 Ft volt. A „Horvát hét Nagykanizsán” programsorozat célja a helyi és zalai horvát közösségek kulturális hagyományainak ápolása, a horvát nyelv és zenei kultúra bemutatása, valamint a nemzeti identitás erősítése volt a megvalósított közösségi programokon keresztül. Amennyiben nincs több hozzászólás, kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy aki a beszámolót el tudja fogadni, szavazzon.

A testület a beszámolót 4 „igen” szavazattal (egyhangúlag) elfogadta és a következő határozatot hozta:

157/2025. (XI.07.) számú határozat

Nagykanizsa Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. szeptember 29. és 2025. október 4. között megrendezett „Horvát hét Nagykanizsán” elnevezésű programsorozat számlával igazolt költségeit, az alábbi tételek vonatkozásában jóváhagyja:

- előadó-művészeti tevékenység (Stobos koncert és régi horvát bál): 300 000 Ft,
- előadó-művészeti tevékenység (horvát tánc ház): 100 000 Ft,
- szárazföldi személyszállítás (Csáktornya–Prelog anyaországi kirándulás): 135 000 Ft,
- étkezés (Csáktornya–Prelog anyaországi kirándulás): 123 227 Ft (315,07 euró),
- étkeztetés: 89 916 Ft,
- étel és ital (két számlával igazoltan): 33 560 Ft és 28 230 Ft.

A nemzetiségi önkormányzat megállapítja, hogy a programsorozat teljes, számlával igazolt költsége összesen 809 933 Ft volt. A „Horvát hét Nagykanizsán” programsorozat célja a helyi és zalai horvát közösségek kulturális hagyományainak ápolása, a horvát nyelv és zenei kultúra bemutatása, valamint a nemzeti identitás erősítése volt a megvalósított közösségi programokon keresztül.

(A számlák a jegyzőkönyv mellékletét képezik.)

9. Egyebek

Előadó: Vargovics József Árpádné HNÖ elnök

Vargovics József Árpádné: Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy előzetes információk alapján a horvát állam ismét pályázatot kíván kiírni a határon túli horvát közösségek részére. A pályázat pontos részleteiről jelenleg még nincs hivatalos információnk, azonban az előzetes tájékoztatás szerint a támogatás elsődleges célja a fiatalok számára szervezett horvát nemzetiségi programokra vehető igénybe. Az önkormányzatunk a jövő év tavaszán szeretné megrendezni Nagykanizsán a Horvát Fiatalok Nemzetközi Találkozóját, amelynek megvalósítása érdekében tervezzük majd a pályázati forrás igénybevételét. A pályázati kiírás részleteinek megjelenését követően a támogatási lehetőséghez igazodva fogjuk kidolgozni a pályázati anyagunkat és a program részletes költségtervét. Ezzel összefüggésben valamilyen észrevétel? Ha nincs, akkor tájékoztatom önöket, hogy az ülésünket követően következik a közmeghallgatás, melyen számítok a képviselőtársaim megjelenésére.

Mivel több hozzászólás nincs, a nyílt ülést az elnök 08 óra 55 perckor bezárta.

K.m.f.

Vargovics József Árpád
Vargovics József Árpádné
elnök



Pásztor Jánosné
Pásztor Jánosné
jegyzőkönyv-hitelesítő